

ת"י 900 חלק 2.6 - בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים: דרישות מיוחדות לתנורי בישול  
לתנורי בישול הכוללים כיריים ולמכשירים דומים נייחים

מהדורת התקן הישראלי, אליו מתייחסת הטבלה (חודש ושנה): מרץ 2016, גיליון תיקון מס' 2 מפברואר 2025  
תאריך הכנת/עדכון הטבלה (התאריך האחרון בו הוכנה הטבלה או עודכנה): 11/05/2017, 06.02.2025

			פירוט השינויים		
קריטריון מס' 4 הפנייה לתקנים בינלאומיים או לחלקים בהם, ובלבד שההפנייה היא לתקן הבינלאומי או שהתקן הבינלאומי אומץ כלשונו, או בשינויים מתחייבים על פי החוק או בשינויים לאומיים מיוחדים שאושרו ע"י השרים	קריטריון מס' 3 הפניות לחקיקה של מדינת חוץ או למסמך מחייב של גורם בינלאומי או לדרישה המופיעה בחקיקה או במסמך מחייב	קריטריון מס' 2 דרישות הנגזרות מהוראות חיקוק בישראל והפניות להוראות כאמור	מהות השינוי בתקן הישראלי	שם הסעיף בתקן הישראלי	מס' הסעיף בתקן הישראלי
√			הוספה הפניה לתקן בינלאומי IEC 60704-2-10 לשיטת בדיקתה של רמת רעש	Normative references	2
√			הוספה הפניה לתקן אירופי EN 50304 לשיטת בדיקה של צריכת אנרגיה		
	√		הוספה הפניה לדיקטיבה אירופית EEC/92/75 לסימון אנרגטי		

			פירוט השינויים		
קריטריון מס' 4 הפנייה לתקנים בינלאומיים או לחלקים בהם, ובלבד שההפניה היא לתקן הבינלאומי עצמו או שהתקן הבינלאומי אומץ כלשונו, או בשינויים מתחייבים על פי החוק או בשינויים לאומיים מיוחדים שאושרו ע"י השרים	קריטריון מס' 3 התאמת הפניות לחקיקה של מדינת חוץ או למסמך מחייב של גורם בינלאומי או לדרישה המופיעה בחקיקה או במסמך מחייב	קריטריון מס' 2 דרישות הנגזרות מהוראות חיקוק בישראל והפניות להוראות כאמור	מהות השינוי בתקן הישראלי	שם הסעיף בתקן הישראלי	מס' הסעיף בתקן הישראלי
		הוספה בהתאם לתקנות-מקורות אנרגיה (צריכת-אנרגיה מרבית למכשיר-חשמל ביתי), תש"ע-2009, משרד האנרגיה והמים	7.201-7.204 הוספה תווית נצילות אנרגטית	Marking and instructions	7
			הוספה שיטת מדידה של צריכת האנרגיה וקביעת דרגות הנצילות	Power input and current	10

**בטיחות מכשירי חשמל ביתיים ומכשירים דומים:  
דרישות מיוחדות לתנורי בישול, לכיריים, לתנורי בישול  
הכוללים כיריים ולמכשירים דומים נייחים**

Household and similar electrical appliances – Safety: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances

*לציון ומתן הערות*

*מסמך זה הוא הצעה בלבד*

גיליון תיקון זה הוכן על ידי הוועדה הטכנית 5255 – ציוד חשמלי לשימוש ביתי, בהרכב זה:

- |                            |   |                                 |
|----------------------------|---|---------------------------------|
| איגוד לשכות המסחר          | - | אלי דהן, דן למפרט               |
| המועצה הישראלית לצרכנות    | - | מיכאל לוניבסקי                  |
| התאחדות התעשיינים בישראל   | - | ניר אשכנזי, רמי טרבולסקי        |
| מהנדסים/אדריכלים/טכנולוגים | - | סרג'יו הולינגר, טימור טורשחוייב |
| מינוי אישי – מעבדה         | - | עוזי אלוף                       |
| מינוי אישי – רשות מדינה    | - | אלכסנדר רודיאק                  |
| משרד הכלכלה והתעשייה       | - | שלומי אביסרור (יו"ר)            |
| רשות ההסתדרות לצרכנות      | - | דרור קן-דרור                    |
| רשות החשמל                 | - | יוסי סויסה                      |

מיכאל שיינגרט ריכז את עבודת הכנת גיליון התיקון.

---

### הודעה על גיליון תיקון

גיליון תיקון זה מעדכן את  
התקן הישראלי ת"י 900 חלק 2.6 מיוני 2018  
גיליון התיקון מס' 1 מנובמבר 2021

---

### עדכניות התקן

התקנים הישראליים עומדים לבדיקה מזמן לזמן, ולפחות אחת לחמש שנים, כדי להתאימם להתפתחות המדע והטכנולוגיה. המשתמשים בתקנים יודאו שבידיהם המהדורה המעודכנת של התקן על גיליונות התיקון שלו. מסמך המתפרסם ברשומות כגיליון תיקון, יכול להיות גיליון תיקון נפרד או תיקון המשולב בתקן.

---

### תוקף התקן

תקן ישראלי על עדכוניו נכנס לתוקף החל ממועד פרסומו ברשומות. יש לבדוק אם התקן רשמי או אם חלקים ממנו רשמיים. תקן רשמי או גיליון תיקון רשמי (במלואם או בחלקם) נכנסים לתוקף 60 יום מפרסום ההודעה ברשומות, אלא אם בהודעה נקבע מועד מאוחר יותר לכניסה לתוקף.

---

### סימון בתו תקן

כל המייצר מוצר, המתאים לדרישות התקנים הישראליים החלים עליו, רשאי, לפי היתר ממכון התקנים הישראלי, לסמנו בתו תקן:



---

### זכויות יוצרים

© אין לצלם, להעתיק או לפרסם, בכל אמצעי שהוא, תקן זה או קטעים ממנו, ללא רשות מראש ובכתב ממכון התקנים הישראלי.

השינויים בגיליון תיקון זה מתייחסים לחלקו העברי של התקן.

## **פירוט השינויים והתוספות הלאומיים לסעיפי התקן הבין-לאומי**

### **2. Normative references**

הכתוב בסעיף (השינוי הלאומי) יושמט<sup>(א)</sup>.

### **7. Marking and instructions**

סעיפים 7.201 עד 7.204 לרבות ציור 201 יושמטו.

### **10. Power input and current**

הכתוב בסעיף, על סעיפי המשנה שלו, (השינוי הלאומי) יושמט<sup>(א)</sup>.

---

<sup>(א)</sup> המשמעות היא שהסעיף בתקן הבין-לאומי חל כלשונו.

לנוחות הקוראים, להלן מועתקים מתוך התקן הישראלי שבתוקף הסעיפים הרלוונטיים להצעת גיליון התיקון:

הערה:

סעיפים אלה מובאים לעיון בלבד ואין להעיר עליהם.

## 2. Normative references

לסעיף יוסף:

תקנים בין-לאומיים

IEC 60704-2-10 - Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise: Particular requirements for electric cooking ranges, ovens, grills, microwave ovens and any combination of these

תקנים אירופיים

EN 50304 - Electric ovens for household use - Methods for measuring energy consumption

מסמכים זרים

Official journal of European communities - L 128/45

Commission directive 2002/40/EC of 8 May 2002 implementing Council Directive 92/75/EEC with regard to energy labelling of household electric ovens

## 7. Marking and instructions

7.12. Addition

בפסקה השישית, לאחר האזהרה

"WARNING: Accessible parts may become hot during use.

Young children should be kept away."

יוסף:

האזהרה שלעיל תובא גם בשפה העברית, כמפורט להלן:

"אזהרה: חלקים נגישים עלולים להתחמם תוך כדי שימוש. יש להרחיק ילדים צעירים."

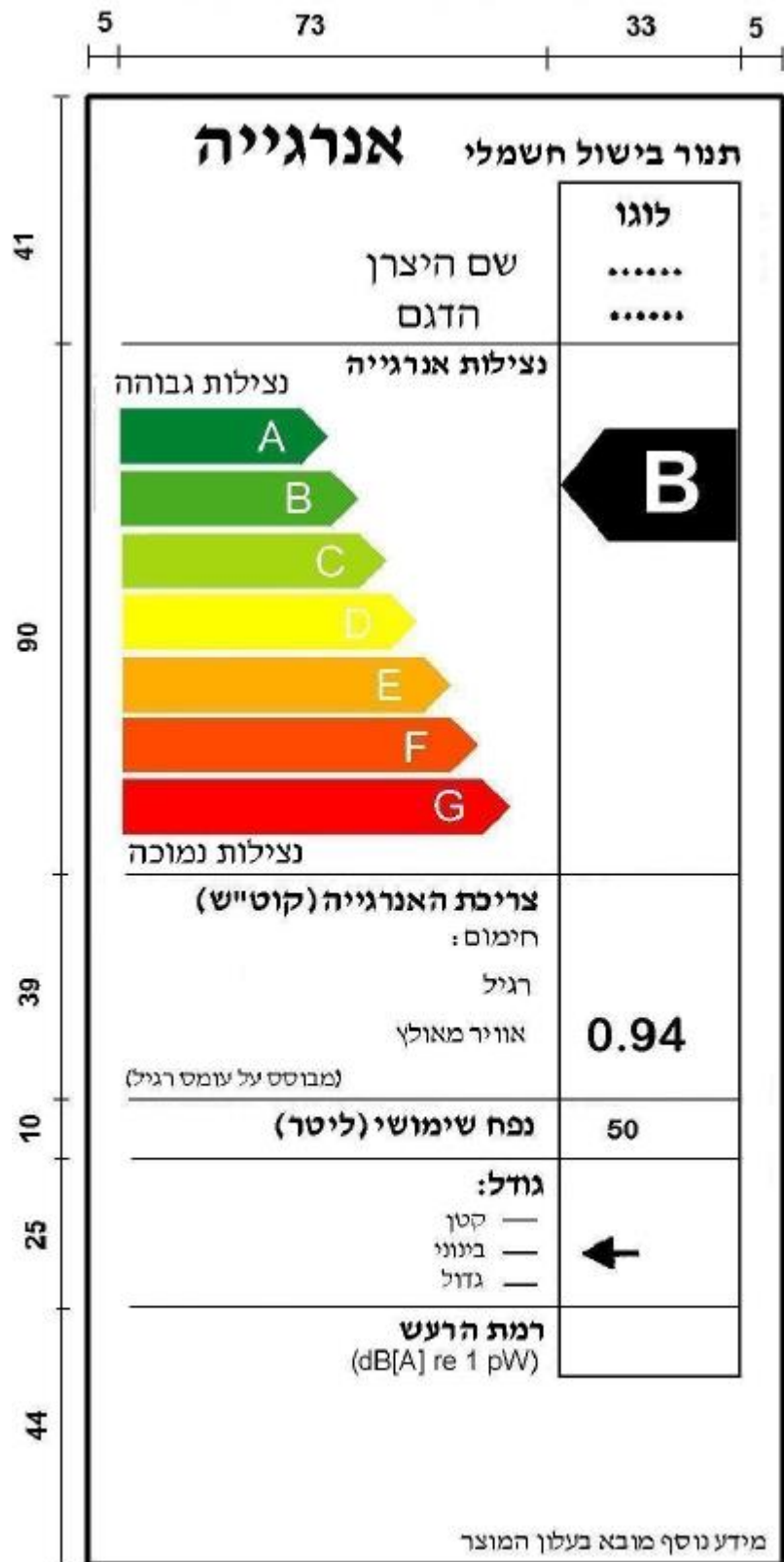
- בסוף סעיף 7 יוספו סעיפים 7.201-7.204, כמפורט להלן:

7.201. לכל תנור תצורף תווית אנרגייה, כמתואר בציור 201 וכמפורט בסעיפים

7.202 - 7.204

התווית תתאים לדרישות הדירקטיבה 2002/40/EC ממאי 2002.

התווית תוצמד לדלת התנור במקום הנראה לעין, במקום תצוגת הטובין בלבד.



ציור 201 - דוגמה לתווית אנרגייה (המידות במילימטרים)



7.202. התווית תהיה בשפה העברית.

7.203. התווית תכלול את המידע המפורט להלן (ראו ציור 201):

- שם היצרן וסימן המסחר הרשום שלו, אם יש;
- דגם התנור;
- דרגת נצילות האנרגייה<sup>(2)</sup>;
- צריכת האנרגייה המרבית (בקוט"ש) במצב רגיל או במצב של פיזור אוויר מאולץ או בשניהם;
- הנפח השימושי של המכשיר;
- גודל התנור, לפי הנפחים האלה:
  - קטן: מ-12 ליטר עד 35 ליטר;
  - בינוני: מ-35 ליטר עד 65 ליטר;
  - גדול: 65 ליטר ויותר.

- רמת הרעש המרבית, אם היצרן בחר לציין אותה<sup>(7)</sup>.

7.204. צבע דרגות נצילות האנרגייה יהיה לפי מודל הצבעים "CMYK" (Cyan, Magenta, Yellow, Black),

כאשר ערך הצבע מבוטא בעשרות אחוזים.

לדוגמה:

07X0 פירושו: צבע המורכב מ-0% ציאן (כחול ציאני), 70% מגנטה (אדום לילכי), 100% צהוב,

0% שחור.

ערכי הצבעים בדרגות G-A שבתרשים יהיו כמפורט להלן:

X0X0 – A

70X0 – B

30X0 – C

00X0 – D

03X0 – E

07X0 – F

.0XX0 – G



<sup>(2)</sup> דרגת נצילות האנרגייה תסומן על גבי חץ בצבע שחור, כמפורט בטבלות שבסעיף 10.201 לפי צריכת האנרגייה המוצהרת.

<sup>(7)</sup> רמת הרעש תיבדק רק אם היצרן הצהיר בעלון המידע על רמת הרעש המרבית או ציין אותה בתווית. במקרה זה הבדיקה תיערך בהתאם לדרישות התקן הבין-לאומי IEC 60704-2-10.

## 10. Power input and current

בסוף הסעיף יוסף:

### 10.201. נצילות האנרגייה

מודדים את צריכת האנרגייה כמפורט בתקן האירופי EN 50304.

דירוג נצילות האנרגייה לפי גודל התנור יהיה כמפורט בטבלות שלהלן.

10.201.1. דרגת נצילות האנרגייה של תנור בעל נפח קטן (עד 35 ליטר)

דרגת נצילות האנרגייה	צריכת האנרגייה E <sup>(א)</sup> (קוט"ש) המבוססת על עומס סטנדרטי (רגיל)
A	$E < 0.60$
B	$0.60 \leq E < 0.80$
C	$0.80 \leq E < 1.00$
D	$1.00 \leq E < 1.20$
E	$1.20 \leq E < 1.40$
F	$1.40 \leq E < 1.60$
G	$1.60 \leq E$

הערה לטבלה:  
(א) צריכת האנרגייה E והסבולות (tolerances) יחושבו כמפורט בתקן האירופי EN 50304.

10.201.2. דרגת נצילות האנרגייה של תנור בעל נפח בינוני (35 ליטר עד 65 ליטר)

דרגת נצילות האנרגייה	צריכת האנרגייה E <sup>(א)</sup> (קוט"ש) המבוססת על עומס סטנדרטי (רגיל)
A	$E < 0.80$
B	$0.80 \leq E < 1.00$
C	$1.00 \leq E < 1.20$
D	$1.20 \leq E < 1.40$
E	$1.40 \leq E < 1.60$
F	$1.60 \leq E < 1.80$
G	$1.80 \leq E$

הערה לטבלה:  
(א) צריכת האנרגייה E והסבולות (tolerances) יחושבו כמפורט בתקן האירופי EN 50304.

10.201.3. דרגת נצילות האנרגייה של תנור בעל נפח גדול (65 ליטר ויותר)

דרגת נצילות האנרגייה	צריכת האנרגייה E <sup>(א)</sup> (קוט"ש) המבוססת על עומס סטנדרטי (רגיל)
A	$E < 1.00$
B	$1.00 \leq E < 1.20$
C	$1.20 \leq E < 1.40$
D	$1.40 \leq E < 1.60$
E	$1.60 \leq E < 1.80$
F	$1.80 \leq E < 2.00$
G	$2.00 \leq E$

הערה לטבלה:  
(א) צריכת האנרגייה E והסבולות (tolerances) יחושבו כמפורט בתקן האירופי EN 50304.

אסיה